

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

22 MARS 2007

Projet de loi modifiant la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

déposés après l'approbation
du rapport

N° 1 DE M. VAN OVERMEIRE

Art. 3 (nouveau)

Insérer un article 3 nouveau, rédigé comme suit :

« Art. 3. — Dans l'exercice de cette mission, toute l'attention requise sera également accordée aux atrocités, exactions, génocides et crimes contre l'humanité perpétrés au cours de périodes autres que la Seconde Guerre mondiale. ».

Voir:

Documents du Sénat:

3-2097 - 2006/2007 :

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2006-2007

22 MAART 2007

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

Evocatieprocedure

AMENDEMEN

tingediend na de goedkeuring
van het verslag

Nr. 1 VAN DE HEER VAN OVERMEIRE

Art. 3 (nieuw)

Een artikel 3 toevoegen, luidende :

« Art. 3. — Bij de uitvoering van deze opdracht zal ook de nodige aandacht besteed worden aan de wredeheden, gruwelijkenheden, genociden en misdaden tegen de mensheid, die werden gepleegd in andere periodes dan tijdens de Tweede Wereldoorlog. ».

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-2097 - 2006/2007 :

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst verbeterd door de commissie.

Justification	Verantwoording
<p>Le projet de loi à l'examen confirme une situation existante et manque donc d'ambition. En effet, l'Institut national des invalides de guerre (INIG) exerce déjà les activités visées par le projet de loi depuis plusieurs années, mais, il est vrai, sans fondement légal.</p>	<p>Dit wetsontwerp bekrachtigt een bestaande toestand en is als dusdanig niet echt ambitieus. Het NIOOO voert al jaren — weliswaar zonder rechtsgrond — de opdrachten uit, die het voorwerp uitmaken van voorliggend wetsontwerp.</p>
<p>Jusqu'à présent, l'INIG s'est toutefois limité, dans le cadre de ses missions morales, à diffuser des informations sur le régime nazi et à organiser des visites pédagogiques dans les camps de concentration de la Seconde Guerre mondiale (Breendonk, Auschwitz, ...).</p>	<p>In het kader van zijn morele opdracht heeft het NIOOO zich tot op heden echter beperkt tot het verspreiden van informatie over het nazi-regime en de organisatie van pedagogische bezoeken aan concentratiekampen van de Tweede Wereldoorlog (Breendonk, Auschwitz, ...)</p>
<p>L'INIG n'a dérogé à cette règle qu'une seule fois, à l'occasion d'une exposition organisée en 2004, en vue de convaincre l'opinion publique que le gouvernement américain avait organisé un génocide contre les Indiens et que ce génocide était toujours en cours.</p>	<p>De enige uitzondering op deze gedragslijn was een tentoonstelling in 2004, waar werd gepoogd de publieke opinie ervan te overtuigen dat de Amerikaanse regering een genocide tegen de indianen gepleegd had en nog steeds blijft plegen.</p>
<p>Il est nécessaire de sensibiliser l'opinion publique, en particulier la jeunesse, aux atrocités, exactions, génocides et crimes contre l'humanité qui ont été perpétrés au cours de périodes autres que la Seconde Guerre mondiale, entre autres par les régimes communistes. Nous pensons ici notamment aux massacres commis par Staline en Pologne et en Russie et par Mao Tse-Tung en Chine, au génocide perpétré au Cambodge par le régime de Pol Pot.</p>	<p>Het is noodzakelijk om de publieke opinie en meer specifiek de jeugd bewust te maken van de wrekheden, gruwelijken, genociden en misdaden tegen de mensheid, die in andere periodes dan tijdens de Tweede Wereldoorlog werden gepleegd, bijvoorbeeld door de communistische regimes. We denken hierbij onder meer aan de massamoorden van Stalin in Polen en in Rusland, de massamoorden van Mao Zedong in China, de Cambodjaanse genocide door het regime van Pol Pot.</p>
<p>Le génocide arménien ne peut pas non plus sombrer dans l'oubli.</p>	<p>Ook de genocide op de Armeniërs mag niet vergeten worden.</p>
<p>Cette liste n'est hélas pas exhaustive.</p>	<p>Deze lijst is helaas niet exhaustief.</p>
	<p>Karim VAN OVERMEIRE.</p>